

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 19

Volume 44

20 January 2001

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC, ECSC, Euratom) No 106/2001 of 15 January 2001 laying down the weightings applicable from 1 July 2000 to the remuneration of officials of the European Communities serving in third countries** 1
- Commission Regulation (EC) No 107/2001 of 19 January 2001 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 5
- Commission Regulation (EC) No 108/2001 of 19 January 2001 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 7
- Commission Regulation (EC) No 109/2001 of 19 January 2001 amending Regulation (EC) No 2869/2000 and increasing to 500 000 tonnes the amount of common wheat from the 1999 harvest held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 110/2001 of 19 January 2001 amending Regulation (EEC) No 388/92 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments (FOD) and establishing the forecast supply balance** 9
- Commission Regulation (EC) No 111/2001 of 19 January 2001 amending Regulation (EC) No 2777/2000 adopting exceptional support measures for the beef market 11
- Commission Regulation (EC) No 112/2001 of 19 January 2001 adopting further exceptional support measures for the beef market in Luxembourg 12
- Commission Regulation (EC) No 113/2001 of 19 January 2001 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2281/2000 13
- Commission Regulation (EC) No 114/2001 of 19 January 2001 fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2282/2000 14

Commission Regulation (EC) No 115/2001 of 19 January 2001 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2283/2000	15
Commission Regulation (EC) No 116/2001 of 19 January 2001 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2284/2000	16
Commission Regulation (EC) No 117/2001 of 19 January 2001 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2285/2000	17
★ Commission Regulation (EC) No 118/2001 of 19 January 2001 establishing the forecast supply balance and Community aid for the supply to French Guiana of products falling within CN codes 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 used in feedingstuffs for 2001	18
Commission Regulation (EC) No 119/2001 of 19 January 2001 determining the world market price for unginned cotton and the rate for the aid	20
Commission Regulation (EC) No 120/2001 of 19 January 2001 on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries and territories against applications submitted in the first five working days of January 2001 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97	22
Commission Regulation (EC) No 121/2001 of 19 January 2001 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying in of beef by invitation to tender	24
II Acts whose publication is not obligatory	
Council	
2001/53/EC:	
★ Decision No 4/2000 of the EU-Hungary Association Council of 22 December 2000 amending Protocol 4 to the Europe Agreement with Hungary concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation	26
2001/54/EC:	
★ Decision No 4/2000 of the EU-Poland Association Council of 29 December 2000 amending Protocol 4 to the Europe Agreement with Poland concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation	29
Corrigenda	
Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2828/2000 of 22 December 2000 determining the world market price for unginned cotton and the rate for the aid (OJ L 328 of 23.12.2000)	32

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC, ECSC, EURATOM) No 106/2001
of 15 January 2001**

**laying down the weightings applicable from 1 July 2000 to the remuneration of officials of the
European Communities serving in third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of the Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, ECSC, Euratom) No 2805/2000 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 13 of Annex X thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) Account should be taken of changes in the cost of living in countries outside the Community and weightings applicable to remuneration payable in the currency of the country of employment to officials serving in third countries should therefore be determined with effect from 1 July 2000.
- (2) Under Annex X of the Staff Regulations, the Council sets the weightings every six months; it will accordingly have to set new weightings for the coming half-years.
- (3) The weightings to apply with effect from 1 July 2000 in respect of which payment has been made on the basis of a previous regulation could lead to retrospective adjustments to remuneration (positive or negative).
- (4) Provision should be made for back-payments in the event of an increase in remuneration as a result of these weightings.
- (5) Provision should be made for the recovery of sums overpaid in the event of a reduction in remuneration as a result of these weightings for the period between 1

July 2000 and the date of the Council decision setting the weightings to apply with effect from 1 July 2000.

- (6) However, in order to mirror the weightings applicable within the European Community to remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities, provision should be made for any such recovery to apply solely to a period of no more than six months preceding the decision and for its effects to be spread over a period of no more than twelve months following the date of that decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 2000, the weightings applicable to remuneration payable in the currency of the country of employment shall be as shown in the Annex.

The exchange rates for the calculation of such remuneration shall be those used for implementation of the general budget of the European Union for the month preceding the date referred to in the first subparagraph.

Article 2

In accordance with the first subparagraph of Article 13 of Annex X of the Staff Regulations, the Council shall set weightings every six months. It shall accordingly set new weightings with effect from 1 January 2001.

The institutions shall make back-payments in the event of an increase in remuneration as a result of these weightings.

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 326, 22.12.2000, p. 3.

For the period between 1 July 2000 and the date of the Council decision setting the weightings applicable with effect from 1 July 2000, the institutions shall make retrospective downward adjustments to remuneration in the event of a reduction as a result of these weightings.

Retrospective adjustments involving the recovery of sums overpaid shall, however, concern only a period of no more than six months preceding the decision and this recovery shall be spread over no more than twelve months from the date of that decision.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 2001.

For the Council

The President

A. LINDH

ANNEX

Place of employment	Weightings July 2000	Place of employment	Weightings July 2000
Albania	122,2	Gabon	114,6
Algeria (*)	0,0	Gambia	74,8
Angola	77,2	Georgia	100,5
Argentina	119,8	Ghana	30,5
Australia	96,7	Guatemala	80,7
Bangladesh	76,0	Guinea	95,2
Barbados	129,8	Guinea-Bissau	115,1
Belize	94,0	Guyana	68,1
Benin	79,8	Haiti	94,1
Bolivia	78,3	Hong Kong	120,1
Bosnia and Herzegovina	83,7	Hungary	60,0
Botswana	64,0	India	56,9
Brazil	88,8	Indonesia	64,3
Bulgaria	71,6	Israel	121,0
Burkina Faso	76,2	Jamaica	121,3
Burundi (*)	0,0	Japan (Naka)	185,7
Cameroon	91,2	Japan (Tokyo)	199,2
Canada	84,8	Jordan	93,8
Central African Republic	107,4	Kazakhstan	106,1
Chad	95,9	Kenya	95,8
Chile	102,5	Latvia	83,4
China	107,1	Lebanon	110,2
Colombia	75,3	Lesotho	53,3
The Comoros	102,6	Liberia (*)	0,0
Congo (*)	0,0	Lithuania	76,0
Costa Rica	96,0	Madagascar	58,5
Côte d'Ivoire	101,6	Malawi	30,7
Croatia	87,0	Mali	83,6
Cyprus	96,0	Malta	88,2
Czech Republic	80,1	Mauritania	69,8
Democratic Republic of Congo (*)	0,0	Mauritius	83,0
Djibouti	136,8	Mexico	82,6
Dominican Republic	81,2	Morocco	92,9
Egypt	92,0	Mozambique	97,7
Equatorial Guinea	85,7	Namibia	66,0
Eritrea	60,2	Netherlands Antilles	107,8
Estonia	72,8	New Caledonia	118,6
Ethiopia	72,1	Nicaragua	98,0
Federal Republic of Yugoslavia	63,5	Niger	78,0
Fiji	70,3	Nigeria (Abuja) (*)	0,0
Former Yugoslav Republic of Macedonia (*)	0,0	Nigeria (Lagos)	87,4
		Norway	129,9

Place of employment	Weightings July 2000	Place of employment	Weightings July 2000
Pakistan	64,7	Suriname	90,7
Papua New Guinea	92,0	Swaziland	46,5
Peru	99,9	Switzerland	119,6
Philippines	71,6	Syria	104,4
Poland	68,4	Tanzania	81,0
Republic of Cape Verde	81,1	Thailand	72,7
Romania	54,5	Togo	89,7
Russia	129,9	Tonga	80,1
Rwanda (*)	0,0	Trinidad and Tobago	77,0
São Tomé and Príncipe	82,7	Tunisia	82,1
Senegal	77,9	Turkey	98,2
Sierra Leone (*)	0,0	Uganda	94,0
Slovakia	63,3	Ukraine	123,9
Slovenia	75,1	United States of America (New York)	126,2
Solomon Islands	95,8	United States of America (Washington)	111,4
Somalia (*)	0,0	Uruguay	103,2
South Africa (Pretoria)	62,1	Vanuatu	120,9
South Africa (The Cape) (*)	0,0	Venezuela	125,8
South Korea	122,7	Vietnam	71,4
Sri Lanka (*)	0,0	West Bank — Gaza Strip (*)	0,0
Sudan	40,8	Zambia	71,1
		Zimbabwe	53,5

(*) Not available

COMMISSION REGULATION (EC) No 107/2001
of 19 January 2001
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 January 2001 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	82,9
	204	46,3
	624	165,6
	999	98,3
0707 00 05	052	120,7
	624	208,9
	628	150,8
	999	160,1
0709 90 70	052	113,0
	204	89,5
	999	101,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	62,4
	204	57,6
	212	42,1
	220	41,9
	624	36,8
	999	48,2
0805 20 10	052	47,4
	204	96,9
	624	54,5
	999	66,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	204	73,7
	624	74,7
	999	71,8
0805 30 10	052	56,9
	600	72,0
	999	64,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	86,7
	060	38,4
	400	80,8
	404	74,4
	720	110,8
	999	78,2
0808 20 50	052	189,0
	400	96,4
	720	57,9
	999	114,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2032/2000 (OJ L 243, 28.9.2000, p. 14). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 108/2001**of 19 January 2001****on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, and in particular Article 30 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1918/98 of 9 September 1998 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EC) No 1706/98 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and repealing Regulation (EC) No 589/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) Article 1 of Regulation (EC) No 1918/98 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products. However, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries.
- (2) The applications for import licences submitted between 1 and 10 January 2001, expressed in terms of boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1918/98, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from those States. It is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities applied for.
- (3) The quantities in respect of which licences may be applied for from 1 February 2001 should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes.
- (4) This Regulation is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or

meat products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Directive 97/79/CE ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 January 2001 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 580 tonnes originating in Botswana,
- 350 tonnes originating in Namibia,

United Kingdom:

- 1 400 tonnes originating in Botswana,
- 975 tonnes originating in Namibia,
- 2 909,950 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 1918/98, during the first 10 days of February 2001 for the following quantities of boned beef and veal:

Botswana:	16 936 tonnes,
Kenya:	142 tonnes,
Madagascar:	7 579 tonnes,
Swaziland:	3 363 tonnes,
Zimbabwe:	6 190,050 tonnes,
Namibia:	11 675 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 250, 10.9.1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EC) No 109/2001**of 19 January 2001****amending Regulation (EC) No 2869/2000 and increasing to 500 000 tonnes the amount of common wheat from the 1999 harvest held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1630/2000 ⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies.
- (2) Commission Regulation (EC) No 2869/2000 ⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 250 000 tonnes of common wheat from the 1999 harvest held by the French intervention agency.

- (3) In the present situation on the market the quantities of common wheat from the 1999 harvest held by the French intervention agency put up for sale on the internal market of the Community should be increased to 500 000 tonnes.

- (4) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 2869/2000, '250 000 tonnes' is replaced by '500 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 187, 26.7.2000, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ L 333, 29.12.2000, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 110/2001**of 19 January 2001****amending Regulation (EEC) No 388/92 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments (FOD) and establishing the forecast supply balance**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 2(6) thereof,

Whereas:

- (1) The quantities of products eligible for the specific supply arrangements are determined by means of periodic forecast balances which may be revised according to the essential requirements of the market taking into account local production and traditional trade flows.
- (2) Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, the forecast supply balance of cereal products to the FOD for 2000 was established by Commission Regulation (EEC) No 388/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2240/2000 ⁽⁴⁾. This forecast supply balance for 2001 should be drawn up. Subsequently, Regulation (EEC) No 388/92 should be amended.
- (3) In order to facilitate administration of the supply balance, a certain margin of flexibility in the allocation of the quantities fixed in the supply balance should be permitted.
- (4) This Regulation will enter into force after the expiry of the time limit for submitting licence applications in January 2001. To avoid a break in supplies to the French

overseas departments, provision should be made to derogate from Article 4(1) of Regulation (EEC) No 388/92 and to allow, for that month alone, the submission of licence applications in the five working days following the entry into force of this Regulation.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 388/92 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

By way of derogation from Article 4(1) of Regulation (EEC) No 388/92, in January 2001 applications for licences shall be submitted to the competent authority no later than the fifth working day following the entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 43, 19.2.1992, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 257, 11.10.2000, p. 6.

ANNEX

‘ANNEX

Cereals supply balance for the French overseas departments (2001)

(tonnes)

Cereals originating in third countries (ACP/developing countries) or EC	Common wheat ⁽¹⁾	Durum wheat	Barley ⁽¹⁾	Maize ⁽¹⁾	Durum wheat meal and groats	Malt	Oats ⁽¹⁾
Guadeloupe	45 000	—	2 000	14 000	—	—	—
Martinique	15 000	—	2 000	20 500	1 000	413	1 000
French Guiana	150	—	200	1 500	—	—	—
Réunion	35 000	—	12 000	115 000	—	2 887	—
Total	95 150	0	16 200	151 000	1 000	3 300	1 000
Total	267 650						

⁽¹⁾ The quantities fixed may be exceeded, up to a maximum of 25 %, provided that the combined quantity for the products concerned is not exceeded.’

COMMISSION REGULATION (EC) No 111/2001
of 19 January 2001
amending Regulation (EC) No 2777/2000 adopting exceptional support measures for the beef
market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, and in particular Article 38(2),

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2777/2000 ⁽²⁾ has provided for a purchase scheme for destruction of animals aged more than 30 months. Based upon the experience gained at the beginning of the scheme it is necessary to clarify certain provisions with regard to the calculation of the carcase weight. It is appropriate in that regard to take into account Article 1(2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 563/82 of 10 March 1982 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1208/81 establishing the market prices of adult bovine animals on the basis of the Community scale for the classification of carcasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2090/93 ⁽⁴⁾.
- (2) The purchase price to be paid under Regulation (EC) No 2777/2000 should relate to the animal delivered at the slaughterhouse in parallel with the provisions of Regulation (EEC) No 563/82.
- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2777/2000 is amended as follows:

1. Article 4(1)(a) shall be replaced by the following text:

‘(a) the weight of the carcase as defined in Article 2(1)(a) of Council Regulation (EEC) No 1208/81 ⁽³⁾, adjusted where appropriate in application of Article 1(2) and (3) of Regulation (EEC) No 563/82 ^(*), and

⁽³⁾ OJ L 123, 7.5.1981, p. 3.

^(*) OJ L 67, 11.3.1982, p. 23.’

2. The last subparagraph of Article 4(2) shall be replaced by the following text:

‘Except for the Community co-financing fixed above, all costs of the operations from the delivery of the animal to the slaughterhouse until its full destruction shall be financed by national authorities.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 321, 19.12.2000, p. 47.

⁽³⁾ OJ L 67, 11.3.1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 190, 30.7.1993, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EC) No 112/2001**of 19 January 2001****adopting further exceptional support measures for the beef market in Luxembourg**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, and in particular Article 38(2),

Whereas:

- (1) In order to improve the market situation for beef, Article 3(3) of Commission Regulation (EC) No 2777/2000 of 18 December 2000 adopting exceptional support measures for the beef market ⁽²⁾ provides for the possibility to extend the purchase for destruction scheme to cover equally animals having been negatively tested for BSE. As the market situation in Luxembourg is expected to remain difficult and as the Luxembourg authorities have informed the Commission that they have decided that all animals above 30 months in Luxembourg should be subject to testing for BSE at slaughter, it should be provided that such animals shall be fully eligible under the scheme laid down in the said Regulation.

- (2) It is appropriate to provide for a period of application equal to the one fixed for Regulation (EC) No 2777/2000.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The purchase scheme provided for in Regulation (EC) No 2777/2000 shall also apply to animals in Luxembourg which after slaughter have been tested negatively by a test referred to in Article 2 of the said Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 30 June 2001 at the latest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 321, 19.12.2000, p. 47.

COMMISSION REGULATION (EC) No 113/2001
of 19 January 2001
fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2281/2000

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2281/2000 ⁽³⁾.
- (2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2281/2000 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 18 January 2001 at 217,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 260, 14.10.2000, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 114/2001**of 19 January 2001****fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2282/2000**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2282/2000 ⁽³⁾.
- (2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

- (3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice to be exported to certain European third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2282/2000 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 18 January 2001 at 212,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 260, 14.10.2000, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 115/2001**of 19 January 2001****fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2283/2000**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2283/2000 ⁽³⁾.
- (2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled grain, medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2283/2000 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 18 January 2001 at 227,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 260, 14.10.2000, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 116/2001
of 19 January 2001
fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2284/2000

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2284/2000 ⁽³⁾.
- (2) Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁵⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund. In fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled long grain rice falling within CN code 1006 30 67 to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2284/2000 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 18 January 2001 at 307,00 EUR/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 260, 14.10.2000, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 117/2001**of 19 January 2001****fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2285/2000**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾ as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2285/2000 ⁽⁵⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion.
- (2) Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy.

(3) The criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into account when fixing this maximum subsidy. Successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 15 to 18 January 2001 at 314,00 EUR/t pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2285/2000.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 260, 14.10.2000, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 118/2001**of 19 January 2001****establishing the forecast supply balance and Community aid for the supply to French Guiana of products falling within CN codes 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 used in feedingstuffs for 2001**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

nent to take account of conditions for deliveries of small quantities will satisfy this aim.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(5) A specific treatment of applications for certificates in January 2001 should be foreseen and this Regulation should apply from 1 January 2001.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 3(5) thereof,

(6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Whereas:

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3763/91 introduces an exemption scheme for duties on imports into French Guiana and aid for the supply by the rest of the Community of certain cereal products used in feedingstuffs.

Article 1

Pursuant to Article 3(1) and (2) of Regulation (EEC) No 3763/91, the forecast supply balance quantities for French Guiana of products falling within CN codes 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 used in feedingstuffs eligible for exemption from import duties or for Community aid shall be as specified in the Annex.

(2) The supply balance for these products for the department of Guiana should be drawn up on the basis of feedingstuffs requirements based on the notifications sent by the competent authorities for the year 2001.

Article 2

(3) Commission Regulation (EEC) No 388/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2240/2000 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments. Those provisions, which supplement Commission Regulation (EEC) No 131/92 ⁽⁵⁾ for the cereals sector, as last amended by Regulation (EC) No 1736/96 ⁽⁶⁾, apply to cereals used in feedingstuffs as referred to in this Regulation.

The amount of the aid for the supply of feedingstuffs referred to in Article 1 and manufactured from cereals processed in the rest of the Community shall be equal to the export refunds for those products, plus EUR 20 per tonne.

Article 3

(4) In accordance with Regulation (EEC) No 3763/91, the amount of the aid for the supply of Community products must be determined in such a way that users are supplied on terms equivalent to exemption from levies on imports from the world market. Fixing the aid at an amount equal to the export refund plus a fixed compo-

Article 1(2) and Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 388/92 shall apply to the supply to French Guiana of the products referred to in Article 1 of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2001.

⁽¹⁾ OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 43, 19.2.1992, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 257, 11.10.2000, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 15, 22.1.1992, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 225, 6.9.1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

Supply balance for French Guiana of certain products used in feedingstuffs

(tonnes)

CN code	Quantity for 2001
2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	5 533
2309 90 33 2309 90 43 2309 90 53	267
Total	5 800

COMMISSION REGULATION (EC) No 119/2001**of 19 January 2001****determining the world market price for unginned cotton and the rate for the aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton, as last amended by Council Regulation (EC) No 1553/95 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1554/95 of 29 June 1995 ⁽²⁾ laying down general rules for the system of aid for cotton and repealing Regulation (EEC) No 2169/81, as last amended by Regulation (EC) No 1419/98 ⁽³⁾, and in particular Articles 3, 4 and 5 thereof,

Whereas:

- (1) Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 requires a world market price for unginned cotton to be periodically determined from the world market price determined for ginned cotton, using the historical relationship between the two prices as specified in Article 1(2) of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989 laying down rules for implementing the system of aid for cotton ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1624/1999 ⁽⁵⁾. If it cannot be determined in this way it is to be based on the last price determined.
- (2) Article 4 of Regulation (EC) No 1554/95 requires the world market price for ginned cotton to be determined for a product of specific characteristics using the most favourable offers and quotations on the world market of those considered representative of the real market trend. To this end an average is to be calculated of offers and quotations on one or more European exchanges for a cif product to a North European port from the supplier countries considered most representative as regards international trade. These rules for determination of the world market price for ginned cotton provide for adjust-

ments to reflect differences in product quality and the nature of offers and quotations. These adjustments are specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 1201/89.

- (3) Application of the above rules gives the world market price for unginned cotton indicated hereunder.
- (4) The second subparagraph of Article 5(3a) of Regulation (EC) No 1554/95 stipulates that the advance payment rate for the aid is to be the guide price less the world market price and less a further amount calculated by the formula applicable when the guaranteed maximum quantity is based on the revised production estimate for unginned cotton plus at least 7,5 %. Commission Regulation (EC) No 2714/2000 ⁽⁶⁾ fixes the revised production estimate for the 2000/2001 marketing year, and the relevant percentage increase. The application of this method results in the fixing of the advance payment rate for each Member State at the levels set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The world market price for unginned cotton as indicated in Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 is set at 36,495 EUR/100 kg.
2. The advance payment of the aid referred to in Article 5(3a), second subparagraph, of Regulation (EC) No 1554/95 is fixed at:
 - 55,242 EUR/100 kg in Spain,
 - 30,793 EUR/100 kg in Greece,
 - 69,805 EUR/100 kg in other Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

⁽¹⁾ OJ L 148, 30.6.1995, p. 45.

⁽²⁾ OJ L 148, 30.6.1995, p. 48.

⁽³⁾ OJ L 190, 4.7.1998, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 123, 4.5.1989, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ L 192, 24.7.1999, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ L 313, 13.12.2000, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 120/2001**of 19 January 2001****on the issue of import licences for rice originating in the ACP States and the overseas countries and territories against applications submitted in the first five working days of January 2001 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2603/97 of 16 December 1997 laying down the detailed rules of application for the import of rice from the ACP States and for the import of rice from the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2731/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 9(2) of Regulation (EC) No 2603/97, the Commission must decide within 10 days of the final date for notification by the Member States the extent to which applications can be granted and must fix the available quantities for the following tranche.
- (2) Examination of the quantities for which applications have been submitted shows that licences for the January 2001 tranche should be issued for the quantities applied

for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences for rice against applications submitted during the first five working days of January 2001 pursuant to Regulation (EC) No 2603/97 and notified to the Commission shall be issued for the quantities applied for reduced, where appropriate, by the percentages set out in the Annex hereto.
2. The available quantities for the following tranche are set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 135, 23.12.1997, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 328, 22.12.1999, p. 39.

ANNEX

Regulation (EC) No 2603/97

Reduction percentages to be applied to quantities applied for under the tranche for January 2001 and quantities available for the following tranche:

Origin	Reduction (%)	Quantity available for the tranche for May 2001 (t)
OCT (Article 6) — CN code 1006	—	26 753
ACP (Article 2(1)) — CN codes 1006 10 21 to 1006 10 98, 1006 20 and 1006 30	13,1544	41 666
ACP (Article 3) — CN code 1006 40 00	90,7210	10 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 121/2001
of 19 January 2001
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, and in particular Article 47(8) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 27/2001 ⁽³⁾, opened buying in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups.
- (2) The application of Article 47(3), (4) and (5) of Regulation (EC) No 1254/1999 and the need to limit intervention to buying in the quantities necessary to ensure

reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 2001.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 2001.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 159, 10.6.1989, p. 36.

⁽³⁾ OJ L 3, 6.1.2001, p. 14.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmitt
Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België	×	×	×			
Deutschland	×	×	×			
España	×	×	×			
France	×	×	×			×
Ireland				×	×	
Italia			×			
Nederland		×				
Österreich	×	×	×			
Northern Ireland				×		

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION No 4/2000 OF THE EU-HUNGARY ASSOCIATION COUNCIL

of 22 December 2000

amending Protocol 4 to the Europe Agreement with Hungary concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(2001/53/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part ⁽¹⁾, signed in Brussels on 16 December 1991, and in particular Article 38 of Protocol 4 thereto,

Whereas:

- (1) Some technical amendments are in order to correct anomalies between the different language versions of the text.
- (2) The list of insufficient working and processing needs to be amended to ensure proper interpretation and to take account of the need to include some operations not covered previously by this list.
- (3) The provisions for the temporary use of flat rates in cases where drawback is prohibited or exemptions from customs duties are granted need to be prolonged until 31 December 2001.
- (4) The need has arisen to provide for a system of accounting segregation of originating and non-originating materials, subject to authorisation by customs authorities.
- (5) The provisions concerning the amounts expressed in euro need to be revised in order to clarify the procedure and to provide greater stability for the level of the amounts in national currencies.
- (6) To take account of the lack of production of a certain material within the countries concerned, a correction should be made to the list of working and processing requirements which non-originating materials have to fulfil to qualify for originating status,

Article 1

Protocol 4 concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation is hereby amended as follows:

1. Article 1(i) shall be replaced by the following:

'(i) "added value" shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Article 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first verifiable price paid for the materials in the Community or Hungary;'

2. Article 7 shall be replaced by the following:

'Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;

⁽¹⁾ OJ L 347, 31.12.1993, p. 2.

- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
- (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
- (o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n);
- (p) slaughter of animals.

2. All operations carried out either in the Community or in Hungary on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.;

3. the last sentence of Article 15(6), shall be replaced by the following:

'The provisions of this paragraph shall apply until 31 December 2001.;

4. The following Article shall be inserted:

'Article 20a

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.

2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.

3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.

4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.

5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.;

5. in the first sentence of Article 22(1), the following shall be inserted after the term 'exporter':

'hereinafter referred to as "approved exporter"';

6. Article 30 shall be replaced by the following:

'Article 30

Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the countries referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.

2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.

3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all countries concerned of the relevant amounts.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Association Committee at the request of the Community or Hungary. When carrying out this review, the Association Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.;

7. Annex II shall be amended as follows:

The entry for HS heading 5309 to 5311 shall be replaced by:

'5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: — Incorporating rubber thread — Other	Manufacture from single yarn ⁽¹⁾ Manufacture from ⁽¹⁾ : — coir yarn, — jute yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
---------------	---	--	--

⁽¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It is applicable from 1 January 2001.

Done at Brussels, 22 December 2000.

For the Association Council
The President
H. VÉDRINE

DECISION No 4/2000 OF THE EU-POLAND ASSOCIATION COUNCIL
of 29 December 2000
amending Protocol 4 to the Europe Agreement with Poland concerning the definition of the
concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

(2001/54/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

as follows:

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part⁽¹⁾, signed in Brussels on 16 December 1991, and in particular Article 38 of Protocol 4 thereto,

Whereas:

- (1) Some technical amendments are in order to correct anomalies between the different language versions of the text.
- (2) The list of insufficient working and processing needs to be amended to ensure proper interpretation and to take account of the need to include some operations not covered previously by this list.
- (3) The provisions for the temporary use of flat rates in cases where drawback is prohibited or exemptions from customs duties are granted need to be prolonged until 31 December 2001.
- (4) The need has arisen to provide for a system of accounting segregation of originating and non-originating materials, subject to authorisation by customs authorities.
- (5) The provisions concerning the amounts expressed in euro need to be revised in order to clarify the procedure and to provide greater stability for the level of the amounts in national currencies.
- (6) To take account of the lack of production of a certain material within the countries concerned, a correction should be made to the list of working and processing requirements which non-originating materials have to fulfil to qualify for originating status,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Protocol 4 concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation is hereby amended

1. Article 1(i) shall be replaced by the following:

'(i) "added value" shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Article 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first verifiable price paid for the materials in the Community or Poland';

2. Article 7 shall be replaced by the following:

'Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;

⁽¹⁾ OJ L 348, 31.12.1993, p. 2.

- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
- (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
- (o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n);
- (p) slaughter of animals.

2. All operations carried out either in the Community or in Poland on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.;

3. the last sentence of Article 15(6), shall be replaced by the following:

'The provisions of this paragraph shall apply until 31 December 2001.;

4. The following Article shall be inserted:

'Article 20a

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.

2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.

3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.

4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.

5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the author-

isation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.;

5. In the first sentence of Article 22(1), the following shall be inserted after the term 'exporter':

'hereinafter referred to as "approved exporter";;

6. Article 30 shall be replaced by the following:

'Article 30

Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the countries referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.

2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.

3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all countries concerned of the relevant amounts.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Association Committee at the request of the Community or Poland. When carrying out this review, the Association Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.;

7. Annex II shall be amended as follows:

The entry for HS heading 5309 to 5311 shall be replaced by:

'5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: — Incorporating rubber thread — Other	Manufacture from single yarn ⁽¹⁾ Manufacture from ⁽¹⁾: — coir yarn, — jute yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
---------------	--	--	--

⁽¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It is applicable from 1 January 2001.

Done at Brussels, 29 December 2000.

For the Association Council
The President
H. VÉDRINE

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2828/2000 of 22 December 2000 determining the world market price for unginned cotton and the rate for the aid**

(Official Journal of the European Communities L 328 of 23 December 2000)

On page 9, in Article 1(1):

for: '39,789 EUR/100 kg.'

read: '38,789 EUR/100 kg.'
